



Alliance Française

Aix-Marseille Provence

Dernière mise à jour : le 21 novembre 2023

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

### Conditions d'admission :

- Les étudiants doivent être en règle avec la législation française relative au séjour sur le territoire national et avoir 18 ans révolus ou 16 ans révolus avec une autorisation parentale. Tout étudiant ayant obtenu un visa d'entrée sur le territoire français doit se présenter aux cours. Une photocopie d'une pièce d'identité est demandée à l'inscription (passeport, visa, carte d'identité nationale, titre de séjour, permis de conduire...).

### Conditions financières :

- La participation aux cours dispensés à l'Alliance Française Aix-Marseille Provence nécessite le règlement des frais suivants :
- Le droit d'inscription annuel et matériel pédagogique (dont connexion à notre plateforme d'apprentissage) : 80 €. Le droit d'inscription reste acquis sur la durée d'un an après inscription.
- Lors des changements de niveau, le nouveau manuel sera à la charge de l'étudiant ainsi que l'accès renouvelé à la plateforme e-learning : 30€.
- Les cours sont à régler au plus tard le premier jour de la formation. Tout cours commencé est dû.
- Les frais bancaires occasionnés par virement sont à la charge de l'étudiant. Les chèques provenant de banques étrangères et la carte American Express ne sont pas acceptés.
- Les jours fériés ne sont ni rattrapés ni remboursés.
- Les périodes de fermeture de l'Alliance ne sont pas facturées (2 semaines pour les fêtes de fin d'année).
- La taille des groupes-classes n'excède pas 18 étudiants.
- Le minimum requis pour ouvrir/conserver un groupe classe est de 6 étudiants. En-dessous de ce nombre la direction se réserve le droit de réduire les heures de cours (cours-semi-particuliers) ou de fermer la classe.

### Tarifs :

- L'Alliance Française Aix-Marseille Provence se réserve le droit de modifier ses prix à tout moment. Les prospectus, brochures ou autres supports publicitaires ne sont donc pas contractuels.
- Les prix indiqués sont des prix TTC en euro, tenant compte de la TVA applicable au jour de la commande ; tout changement de taux pourra être répercuté sur les prix des services. L'Alliance Française accepte les règlements en espèces, carte bancaire, chèques français ou virement bancaire.

### Formalités d'inscription :

- En ligne, sur place ou par correspondance.
- Tout étudiant non débutant doit passer un test de niveau avant de commencer les cours ou fournir un certificat de niveau acquis préalablement.
- Pour une inscription de plus de 3 mois, le paiement de l'acompte (1500€) est nécessaire à la préinscription et donne lieu à la délivrance d'un certificat de préinscription (acompte déduit à la fin des cours prévus sur le certificat). L'inscription aux cours ne sera définitive qu'une fois la totalité des cours réglée.
- Les étudiants « au Pair » doivent régler 800€ d'acompte à l'inscription. Cet acompte sera déduit du dernier trimestre mentionné sur le certificat de pré-inscription.

### Report / Annulation :

- Avant le début des cours : En cas d'annulation ou d'absence d'inscription définitive, l'acompte versé lors de la préinscription ainsi que les frais de recherche d'hébergement ne sont pas remboursables, y compris en cas de refus de visa. Votre acompte est valable pendant un an à compter de la date de paiement.
- Après le début des cours : Une fois les cours commencés, et en cas d'absence à un ou plusieurs cours, aucun report ou remboursement ne pourra être accepté pour quelque raison que ce soit. Tout cours commencé est dû.
- Si l'Alliance Française est dans l'obligation de fermer temporairement ses locaux par décret du gouvernement, tous nos cours seraient dispensés en ligne. Aucune annulation et aucun report ne seront autorisés.
- Concernant l'hébergement, tout séjour commencé est dû.
- Toute demande d'annulation ou de report de cours particuliers doit être communiquée par écrit au moins 24h (jours ouvrés) avant le début de la séance prévue. Tout cours particulier annulé hors ce délai ne pourra être ni remboursé ni reporté.

### Modifications :

- L'administration se réserve le droit de modifier légèrement les tarifs, dates horaires ou formules des cours sans préavis, d'annuler un cours où l'effectif serait insuffisant 24h avant le cours.

### Assurance :

- Les assurances maladie, accident et responsabilité civile sont obligatoires et à la charge des étudiants.

+33 (0)4 96 10 24 60 contact-mrs@afaixmarseille.org  
72-74 rue Saint Suffren – 13006 MARSEILLE

+33 (0)9 73 10 43 91 contact-aix@afaixmarseille.org  
4 place Barthélémy Niollon – Immeuble Grand Angle  
13100 AIX-EN-PROVENCE

[www.afaixmarseille.org](http://www.afaixmarseille.org)

Etablissement Privé d'Enseignement Supérieur  
RNE 013366P



Siret 782 886 576 000 35  
APE 8559B  
Formation Continue 93131187913



Alliance Française

Aix-Marseille Provence

Dernière mise à jour : le 21 novembre 2023

**Exclusion / Litige :**

- Si le comportement de l'étudiant est de nature à nuire au bon déroulement des prestations (cours, sorties culturelles...) ou à la réputation de l'Alliance Française, celui-ci sera immédiatement exclu sans préavis ni remboursement. En ce qui concerne l'hébergement, se référer aux conditions précisées dans le contrat d'hébergement.
- Les présentes conditions générales de service sont soumises à la loi française. En cas d'échec d'une procédure de règlement amiable, tout litige sera soumis à la compétence des juridictions de Marseille.

**Inscription et report ou annulation d'inscription aux examens DELF/DALF et TCF :**

- Aucune inscription aux examens DELF/DALF et TCF ne peut être définitive sans le paiement des frais d'inscription. Toute demande d'aménagement pour raison médicale doit être signalée au moment de l'inscription et accompagnée d'un certificat médical. La décision des aménagements nécessaires revient à FEI (France Education international).
- Dès la confirmation de l'inscription DELF/DALF, aucune annulation ni remboursement n'est possible. Les candidats s'engagent à consulter le calendrier des examens avant l'inscription et assurer leur disponibilité sur la période indiquée. L'Alliance Française s'engage à envoyer les convocations avec les dates et horaires exacts par e-mail au plus tard une semaine avant l'examen.
- Un seul et unique report d'inscription DELF/DALF peut être autorisé avec une demande écrite envoyée au plus tard 4 semaines avant l'examen. Passé cette date, aucune modification n'est possible.
- En cas d'impossibilité majeure, une demande de report sur la session suivante du DELF/DALF est possible avec justificatif présenté au plus tard 2 semaines avant l'examen (certificat médical, annulation de vol...). Pour toute annulation moins de 2 semaines avant la date d'examen, celui-ci ne sera ni remboursé ni reporté.
- En ce qui concerne le TCF, aucun remboursement ne sera possible une fois la session validée auprès de FEI (France Education international). Une demande de report peut être acceptée uniquement sous présentation d'un justificatif d'impossibilité majeure d'assister à l'examen (certificat médical, annulation de vol...).

**Droit à l'image :**

- Sauf avis contraire envoyé par e-mail au service des inscriptions, les étudiants autorisent à l'Alliance Française à diffuser les photos et/ou vidéos les concernant (réseaux sociaux, site Internet, brochures...).

*Je certifie avoir pris connaissance des conditions générales et déclare les accepter.*

A Marseille, le.....

NOM, Prénom.....

Signature

*Les informations recueillies sont nécessaires pour votre inscription. Elles font l'objet d'un traitement informatique par le secrétariat de l'Alliance Française Aix-Marseille Provence. Les données collectées seront communiquées aux seuls destinataires suivants : secrétariat et direction de l'Alliance Française Aix-Marseille Provence. Les données collectées sont conservées pendant 36 mois. Vous êtes informés que pour votre sécurité les données traitées par l'Alliance Française Aix-Marseille Provence obéissent au règlement européen sur la protection des données (RGPD). En application des articles 39 et suivants de la loi du 6 janvier 1978 modifiée, vous pouvez accéder aux données vous concernant, les rectifier, demander leur effacement ou exercer votre droit à la limitation du traitement de vos données. Si vous souhaitez exercer ce droit et obtenir communication des informations vous concernant, veuillez-vous adresser au secrétariat ou à la direction. Si vous estimez, après nous avoir contactés, que vos droits « informatique et Libertés » ne sont pas respectés, vous pouvez adresser une réclamation à la CNIL.*

+33 (0)4 96 10 24 60 contact-mrs@afaixmarseille.org  
72-74 rue Saint Suffren – 13006 MARSEILLE

+33 (0)9 73 10 43 91 contact-aix@afaixmarseille.org  
4 place Barthélémy Niollon – Immeuble Grand Angle  
13100 AIX-EN-PROVENCE

[www.afaixmarseille.org](http://www.afaixmarseille.org)

Etablissement Privé d'Enseignement Supérieur  
RNE 013366P



Siret 782 886 576 000 35  
APE 8559B  
Formation Continue 93131187913



Alliance Française

Aix-Marseille Provence

Dernière mise à jour : le 21 novembre 2023

## GENERAL CONDITIONS OF SALE

### Conditions of admission:

- Students must be in good standing with the French legislation concerning residence on French territory and be at least 18 years old or 16 years old with parental authorization. Any student who has obtained a visa to enter France must attend classes. A photocopy of an identity document is required on registration (passport, visa, national identity card, residence permit, driving license...).

### Financial conditions:

The participation in the courses given at the Alliance Française Aix-Marseille Provence requires the payment of the following fees:

- The annual registration fee and pedagogical material (including connection to our learning platform): 80 €. The registration fee is retained for one year after registration.
- When changing levels, the new textbook will be charged to the student as well as the renewed access to the e-learning platform: 30€.
- Courses must be paid for on the first day of the course at the latest. Any course started is due.
- Bank charges for bank transfers are the responsibility of the student. Cheques from foreign banks and American Express cards are not accepted.
- Holidays are not made up or refunded.
- The Alliance is not charged for periods when it is closed (2 weeks for the end of the year holidays).
- Class size does not exceed 18 students.
- The minimum number of students required to open/keep a class is 6. Below this number the management reserves the right to reduce class hours (semi-private lessons) or to close the class.

### Fees:

- The Alliance Française Aix-Marseille Provence reserves the right to modify its prices at any time. The leaflets, brochures or other advertising material are therefore not contractual.
- The prices indicated are prices including VAT in euros, taking into account the VAT applicable on the day of the order; any change in the rate may be reflected in the prices of the services. The Alliance Française accepts payment in cash, credit card, French checks or bank transfer.

### Registration formalities:

- Online, on site or by correspondence.
- All non-beginner students must take a placement test before starting the course or provide a certificate of previous level.
- For a registration of more than 3 months, the payment of the down-payment (1500€) is necessary for the pre-registration and gives place to the delivery of a certificate of pre-registration (down-payment deducted at the end of the courses planned on the certificate). The registration for the courses will only be final once the totality of the courses has been paid.
- Au Pair students must pay a 800€ down-payment at registration. This down-payment will be deducted from the last term mentioned on the pre-registration certificate.

### Postponement / Cancellation:

- Before the beginning of the course: In case of cancellation or absence of definitive registration, the down-payment paid at the time of pre-registration as well as the accommodation search fees are not refundable, including in case of visa refusal. Your down-payment is valid for one year from the date of payment.
- After the beginning of the course: Once the course has started, and in case of absence from one or more courses, no postponement or refund will be accepted for any reason. Any course started is due.
- If the Alliance Française is forced to temporarily close its premises by government decree, all our courses will be held online. No cancellations or postponements will be allowed.
- Regarding accommodation, any stay started is due.
- All requests for cancellation or rescheduling of private lessons must be made in writing at least 24 hours (working days) before the scheduled start of the session. No refunds or rescheduling will be given for any private lessons cancelled after this time.

### Modifications:

- The administration reserves the right to slightly modify the rates, time dates or formulas of the courses without notice, to cancel a course where the number of students is insufficient 24 hours before the course.

### Insurance:

- Health, accident and liability insurance are mandatory and are the responsibility of the students.

+33 (0)4 96 10 24 60 contact-mrs@afaixmarseille.org  
72-74 rue Saint Suffren – 13006 MARSEILLE

+33 (0)9 73 10 43 91 contact-aix@afaixmarseille.org  
4 place Barthélémy Niollon – Immeuble Grand Angle  
13100 AIX-EN-PROVENCE

[www.afaixmarseille.org](http://www.afaixmarseille.org)

Etablissement Privé d'Enseignement Supérieur  
RNE 013366P



Siret 782 886 576 000 35  
APE 8559B  
Formation Continue 93131187913



Alliance Française

Aix-Marseille Provence

Dernière mise à jour : le 21 novembre 2023

**Exclusion / Litigation:**

- If the student's behavior is of a nature to harm the good progress of services (courses, cultural outings, etc.) or with the reputation of the Alliance Française, he or she will be immediately excluded without notice or reimbursement. For accommodation, please refer to the conditions specified in the accommodation contract.
- The present general conditions of service are subject to French law. In case of failure to reach an amicable settlement, any dispute will be submitted to the jurisdiction of the courts of Marseille.

**DELFDALF and TCF exam registration and postponement or cancellation:**

- Registration for DELFDALF and TCF examinations can not be finalized without payment of the registration fee. Any request for accommodation for medical reasons must be made at the time of registration and accompanied by a medical certificate. FEI (France Education International) is responsible for deciding the necessary adjustments.
- Once DELFDALF registration has been confirmed, no cancellations or refunds are possible. Candidates undertake to consult the exam calendar before registering and to ensure their availability during the indicated period. The Alliance Française undertakes to send official invitations with exact dates and times of the exams by e-mail at the latest one week before the exam.
- A single postponement of DELFDALF registration may be authorized with a written request sent no later than 4 weeks before the exam. After this delay, no changes are possible.
- In the event of major impossibility, a request for a postponement to the next DELFDALF exam session may be made, provided proof is submitted at least 2 weeks before the exam date (medical certificate, flight cancellation...). Cancellation requests received less than 2 weeks before the exam date will not be reimbursed or rescheduled.
- For the TCF, no refunds are possible once the session has been validated with FEI (France Education International). Requests for postponement can only be accepted on presentation of proof of major impossibility of attending the exam (medical certificate, flight cancellation...).

**Right of image use:**

- Unless otherwise notified by e-mail to the registration department, students authorize the Alliance Française to distribute photos and/or videos of them (social networks, website, brochures...).

I certify that I have read the general conditions and accept them.

In Marseille, on.....

Last name, first name.....

Signature

*The information collected is necessary for your registration. It will be processed by the secretariat of the Alliance Française Aix-Marseille Provence. The data collected will be communicated only to the following recipients: the secretariat and management of the Alliance Française Aix-Marseille Provence. The data collected will be kept for 36 months. You are informed that for your security the data processed by the Alliance Française Aix-Marseille Provence obey the European regulation on data protection (RGPD). In application of articles 39 and following of the modified law of January 6, 1978, you can access your data, rectify it, request its deletion or exercise your right to limit the processing of your data. If you wish to exercise this right and obtain the information concerning you, please contact the secretariat or the management. If you believe, after having contacted us, that your "data-processing and freedom" rights are not respected, you can send a complaint to the CNIL. This document must be returned to the Alliance Française along with a passport photo, a photocopy of your passport and a certificate of civil liability insurance.*

+33 (0)4 96 10 24 60 contact-mrs@afaixmarseille.org  
72-74 rue Saint Suffren – 13006 MARSEILLE

+33 (0)9 73 10 43 91 contact-aix@afaixmarseille.org  
4 place Barthélémy Niollon – Immeuble Grand Angle  
13100 AIX-EN-PROVENCE

[www.afaixmarseille.org](http://www.afaixmarseille.org)

Etablissement Privé d'Enseignement Supérieur  
RNE 013366P



Siret 782 886 576 000 35  
APE 8559B  
Formation Continue 93131187913